

Precio: E° 40.  
N.º 1.556

# estadio



**COMMISSIO**  
el back ofensivo de  
Independiente

**AHUMADA**  
el estilete de  
Colo Colo

**FRENTE A FRENTE EN LA GRAN FINAL**



# siete días



...Y DESPUES  
DE LOS  
JJPP - '75...  
¿QUE?

ENSAYO CRITICO  
SOBRE  
LA POLITICA Y  
DOCTRINA  
DEL DEPORTE  
CHILENO

PROF. ARMANDO DIAZ GERDING



## LOS TEMORES DEL PROFESOR

“PORQUE las lecciones repetidas de los grandes compromisos deportivos organizados en casa por nuestros dirigentes han demostrado hasta la saciedad que no fueron la solución adecuada y esperada”.

Esa es la octava de las diez razones que llevaron al profesor Armando Díaz Gerding a plantearse un tema de análisis profundo y escribir, “...Y después de los Panamericanos-75... ¿qué?”, que han editado el Departamento de Publicaciones de la Secretaría de Comunicaciones y la Escuela de Educación Física de la Universidad Católica (sede Maule).

Como lo indica el título, el profesor Díaz se plantea el tema de los Panamericanos más allá del mismo acontecimiento deportivo, respondiendo a su inquietud habitual por políticas deportivas, cuestiones estructurales y de organización, el deporte como integrante de la educación y como “bien social de disfrute colectivo”.

Más allá del evento mismo, para Díaz Gerding importa el esfuerzo honesto (“hay algunos que están bajo el estado de ebriedad del oportunismo y la promoción circunstancial”) por procurar cambiar la estructura del deporte chileno, “de cuya caducidad estructural nadie duda, pero por cuyo cambio nadie pasa de las palabras a los hechos”.

Chile-Perú

## CUANDO Y DONDE SEA

SE juntaron el martes en Pinto Durán. Chequeo médico, reuniones para tratar la parte económica de las eliminatorias, comentarios alegres sobre el encuentro del domingo 13. Dos ausencias: Julio Crisosto y Guillermo Muñoz. Cuatro “averiados”: Francisco Valdés, Guillermo Páez, Alfonso Lara y Antonio Arias. Sin contar a Castzely, que estaba lesionado de antes.

Una sola preocupación: el tercer partido. La fecha y el lugar donde se definirá si Chile sigue o no en lo que parecía tan lejano y que ahora parece estar al alcance de la mano: el encuentro con el ganador del Grupo Nueve europeo para ver en definitiva cuál va al Mundial de Alemania.

Fuimos con una pregunta: ¿Quién gana el partido de definición? Y éstas fueron las respuestas:

JUAN MACHUCA: “Gana Chile... No hemos perdido nunca en cancha neutral con Perú. ¿Cómo va a ser tanta la mala suerte que la racha se rompa justo ahora!”

LEONEL HERRERA: “Les ganamos... Hay un factor que nos favorece: son miedosos. Uno les pone la pierna firme y no se acercan nunca más”.

GUILLERMO PAEZ: “En cualquier parte les ganamos. Vamos a estar mucho mejor preparados, con más descanso, sobre todo. Además, no van a tener a Cubillas y Sotil, que son los mejorcitos”.

MARIO GALINDO: “Ya demostramos que son ganables. Y con esto la moral de ellos tiene que estar por los suelos. Es cosa de atacar: su defensa es bien discreta”.

SERGIO AHUMADA: “Ahora tenemos las mejores posibilidades nosotros. La defensa de ellos no es buena cuando se la ataca en velocidad y ya aprendimos cómo marcar a sus delanteros”.

FRANCISCO VALDES: “Hay un factor que nos favorece mucho: ellos tienen una responsabilidad mucho mayor que nosotros. Hicieron un trabajo de preparación largo y caro, de modo que están nerviosos ante la posibilidad de que se pierda todo ese esfuerzo”.

LEONARDO VELIZ: “Se les bajó la moral al comprobar que no eran mejores que nosotros, como estaban convencidos. Les ganaremos el tercer partido donde y cuando sea”.

LA SELECCION EN  
“PINTO DURAN”:  
“No nos ganan la definición”.



Alamos e Independiente:

## LOS ROJOS SABEN DE COPAS...

LUIS ALAMOS, entrenador de Colo Colo, tuvo la absoluta convicción de que su equipo era finalista, en el mismo momento que Leonardo Véliz hizo el gol del empate a 3 con Botafogo. “Los paraguayos no podían ganar en Maracaná —nos dijo— a un rival que siendo muy superior, estaba acicateado por factores especiales para querer la victoria” (se refería a los incidentes de Puerto Sajonia, cuando Botafogo ganaba cómodamente 2 a 0 y en cinco minutos perdió 2-3, con la expulsión de Jairzinho).

Enfrentado ahora a la responsabilidad de disputar con Independiente, argentino, el título de Campeón de América, el técnico expresa: “Me habría gustado más jugar con San Lorenzo de Almagro, porque ya lo conocemos; Colo Colo ha jugado dos veces con él y en ambas ha empatado. Personalmente, conozco los esquemas de mi colega Juan Carlos Lorenzo y no habría sido difícil trabajar con mis jugadores sobre esa base. Del actual Independiente, en cambio, dirigido por Humberto Maschio, sólo tengo referencias. Una muy direc- →

# siete días



ta, es cierto; la que me dio Orlando Aravena, mi ayudante en Colo Colo, que fue a la última confrontación independiente-San Lorenzo. Trajo la impresión de un cuadro muy fuerte en todo sentido, bien equilibrado, y que, además, juega muy bien".



LUIS ALAMOS:  
"Prefería a San Lorenzo".

La tradición copera de los "diablos rojos de Avellaneda" es otra de las preocupaciones del entrenador albo. "Independiente ha ganado tres veces la Copa, con diferentes alineaciones. Eso significa algo, habla de una mentalidad y de una costumbre... Por eso, por el oficio de los rojos, por lo difícil que sigue siendo jugar en Buenos Aires — más difícil mientras más guerrero es el rival—, yo habría preferido a San Lorenzo como adversario. Pero la suerte está echada y sólo cabe afrontar el compromiso de la mejor manera".

"Voy a Buenos Aires el domingo (anteayer) a ver a Independiente en un partido de campeonato. Corro el riesgo de verlo sin sus hombres más importantes, pero por lo menos quiero formarme una idea de sus esquemas, que tienen que ser los mismos cualquiera sea su alineación. Y entonces, ya veremos cómo disponemos las cosas".

Palestino-Isella

## UN VERDADERO DESPEGUE

PESE a todos los anuncios de comienzos de temporada que formuló en sentido contrario su presidente, Enrique Atal, Palestino confirmó muy poco antes del inicio del torneo la contratación del entrenador Néstor Isella (ex jugador de Universidad Católica y ex técnico de Unión Española). Y lo hizo, juego de proporcionar mucha noticia con las bulladas contrataciones de Fernando Espinoza, Alberto Hidalgo —goleadores de Primera y Segunda División—, de Roberto Sosa, Juan Páez, Manuel Araya, Víctor Solar y Claudio Avendaño.

Hasta el instante, sin embargo, el conjunto tricolor no ha conseguido triunfos y tiene un punto en la tabla como único saldo positivo de su incursión a Antofagasta. ¿Qué piensa su entrenador?

—Que el plantel de que dispongo no es para campeón, pero tampoco para pasar sobresaltos. Me parece, sí, que de acuerdo a cómo se han presentado los partidos, un punto es poco, pero lo importante es que semana a semana se advierte progreso.

—¿Satisfecho?

—No, todavía no. Hay mucho trabajo por realizar aún y estamos recién en el despegue. Cuando los dirigentes conversaron conmigo mostraron mucho entusiasmo por hacer las cosas bien y eso es un aspecto muy positivo. Mis intenciones son las de crear una base firme para el futuro y ya no solamente pensar en los puntos que se juegan los domingos.

—¿Problemas?

—Algunos. Todavía no dispongo de todos los hombres necesarios y por lo mismo he tenido que variar en las formaciones sin encontrar la ideal. Marcos estaba lesionado del año pasado, lo mismo que el jugador Hidalgo se cayó días



NESTOR ISELLA:  
"Se va progresando".

antes de comenzar el torneo y entonces es lógico que todavía no pueda rendir. Pero todas esas vicisitudes se están superando y es necesario tener un poco de tranquilidad al comienzo. El panorama yo lo tengo muy claro y hacia él va encaminado todo lo que en estos instantes estamos realizando. Ya hay una clínica; ya se están preparando las fichas médicas, y ya se están habilitando dependencias para hacer de Palestino una institución más amplia. Todo esto, con el entusiasmo de los dirigentes, seguramente nos va a llevar a un verdadero y gran despegue, que es mi inquietud.

## CESTEROS DE VIAJE

MIENTRAS la selección nacional acapara jugadores y proporciona noticias desde Iquitos, donde participa en un torneo internacional (ganó a Uruguay sorpresivamente y cayó ante Yugoslavia y Estados Unidos), el básquetbol metropolitano no anuncia cartelera.

Sin embargo, el campeón, Unión Española, prepara las maletas para emprender una gira por Ecuador. Al frente de la organización, Jorge Mario Saavedra, vicepresidente de la rama de los hispanos, que relata para ESTADIO los pormenores del viaje:

—Recibimos una invitación de la Federación ecuatoriana que aceptamos gustosos. Unión Española debutará el 11 de ju-

nio en Guayaquil y jugará tres encuentros más en esa ciudad. Posteriormente disputará otros cuatro en Quito y en estos instantes estoy estableciendo contacto con Lima para jugar, a nuestro regreso, frente al equipo de la Universidad San Marcos y el Regatas Lima. Ambos ya fueron rivales de Unión y tal vez porque perdieron, les interese jugar nuevamente. Viajaremos con el plantel completo, incluyendo a Francisco Pardo y posiblemente a Lorenzo Pardo, el iquiqueño, por el que solicitamos el pase. Además, es patible que podamos contar con Juan Araucibis, que se trasladó por motivos de trabajo a Rancagua. Entretanto, Juan Ostoić trabaja al frente del plantel, sin los seleccionados, lunes, miércoles y viernes en nuestro gimnasio.

# siete días

CON la intervención de la totalidad de los elencos representativos de las Asociaciones de Antofagasta, se está efectuando un torneo de fútbol, que al término de la primera rueda tiene como puntaje e invicto de la justa al conjunto de Taltal.

Pero la competencia no ha llegado al corazón del aficionado por una razón fundamental. Y ella no es otra que la irregular presentación del equipo de Calama. Esta irregularidad tiene su raíz en la actuación de dos jugadores "re-calificados" de amateurs, luego de su paso por el profesionalismo: Torrico y Cáceres.

Las bases por las que se dirige este campeonato son las que se usarán en el próximo torneo nacional que habla de jugadores hasta de 23 años de edad y de ninguna manera elementos que ya hayan pasado por el profesionalismo, mirando justamente hacia los Juegos Panamericanos. Calama hizo actuar a estos players en el torneo nacional de Santa Cruz y como no ocurrió nada, ahora hizo lo propio, porque faltó un oficio de la ANFA que aclarara el asunto. Este documento hace ya meses que se espera, pero todavía no llega,

por lo que se piensa que deben haberlo enviado por el "correo del inca", lo que no sería descabellado pensar tratándose de ANFA. Es su manera clásica de "dirigir" esta actividad en el campo nacional. Va en catre cuando todos andan en jet, no tiene una política definida en nada y su organización es anacrónica y no responde de ninguna manera a la realidad que se vive en todo el país. Esta es una muestra elocuente de su manera de actuar.

Este torneo provincial fue una realidad en esta región hace ya años. Llegó a alcanzar altura insospechada y levantó presión en toda la zona, al extremo de sobrepasar todo lo previsto. Enfervorizó a la afición de todas las localidades, arrastrándola de un punto a otro y provocando un fenómeno que nadie ha logrado hasta ahora. El traslado en cualquier vehículo de aficionados que recorrían la pampa de un punto a otro siguiendo a sus respectivos colores. Y con recaudaciones records para la época y que todavía —pese a todo— son llamativas y altas.

Esta labor fue obra de un grupo directivo de calidad innegable, con visión, con senti-

Opina Homero Avila

## LAS "GRACIAS" DE LA ANFA

do de la realidad y de la organización propio de su idealismo y preparación. Sobrepasó a la ANFA en mucho y desde acá se impuso en todo sentido, adelantándose a quienes desde Santiago, alejados de la realidad provinciana, "mandan" en esta actividad. Y este fue su "pecado", que no perdonó la directiva santiaguina y a la primera ocasión que tuvo a mano, se fue encima del organismo provincial, hasta hacerlo desaparecer. Un esfuerzo magnífico perdido porque un organismo de provincias estaba creciendo y su ejemplo podía fructificar menoscabando el poder de ANFA. Algo imperdonable y que era necesario que terminara.



Ahora, a varios años de ese Provincial, se vuelve a lo mismo, pero se parte como ya lo dijimos, en forma irregular por carencia de mando del organismo superior que parece vive en otro país, en otra realidad que nada tiene que ver con la de Chile y del Norte, especialmente. Felizmente algunos dirigentes de este Provincial ya levantaron su voz para criticar como corresponde a la ANFA. Es decir, ya hay conciencia de lo errado y negativo de su política que tiene al fútbol amateur justamente donde está.

(DESDE ANTOFAGASTA).

## La Copa

### BOTAFOGO, SALVADOR

LA noche del martes 15 quedó decidida la clasificación de Colo Colo como finalista de la Copa de los Libertadores. En Maracanã, Río de Janeiro, Botafogo "lavó la afrenta de Puerto Sajonia" —como nos había adelantado el entrenador Leonidas—, venciendo a Cerro Porteño por 2 a 0.

En verdad, el campeón paraguayo sólo fue rival de riesgo para el subcampeón brasileño en la fugacidad de dos jugadas, ambas de Escobar (en la primera, la pelota rebotó en el travesaño y en la segunda, el remate del guaraní resultó muy apresurado). Todo lo demás perteneció a Botafogo.

Cerro Porteño, que se suponía "iba a jugarse la vida" en esta opción, planteó el partido con muy hipotéticas posibilidades de ganarlo. La única expectativa de los azulgrana de Asunción estaba en el gol sorpresivo —empezando el partido— y en la defensa heroica más adelante. Nada de eso se dio, y el conjunto local fue el amo absoluto de la cancha, llegando a cobrarse desquite de las incidencias registradas en el encuentro de ida en forma de un fútbol burlesco que ridiculizó a los paraguayos, haciéndolos verse absolutamente desnudos de recursos.

La incorporación del argentino José Rodolfo Fischer en reemplazo de Jairzinho (mala suerte la del astro del mundial del 70 en estas confrontaciones con los cerristas) resultó decisiva para el desenlace. A despecho de sus imperfecciones técnicas, "el lobo" abrió a la defensa de Cerro Porteño, ganó por fortaleza, en la disputa de la pelota, le brindó a Dirceu el primer gol (finales del primer tiempo) y él hizo el segundo.

Estando 2-0, Marinho —la figura más brillante del partido— perdió una lanzamiento penal (gran desvío del arquero Báez).

Con el 2-0, la clasificación del grupo quedó con Colo Colo a la cabeza, cinco puntos, diferencia de gol, más 1; segundo Cerro Porteño, 4 puntos, diferencia de gol, menos 1, y tercero Botafogo, 3 puntos, diferencia de gol, cero.

El resultado de Río de Janeiro dio su verdadera importancia al gol de Leonardo Véliz a Wendell y con el cual Colo Colo empató a 3 el partido jugado la semana antes pasada en Santiago. Fue el gol de la clasificación.

#### EL CAMPEON BRASILEÑO.

Fischer fue el decisivo.



aquí



# Jumar

COLO COLO a la final.

Una suerte de denominador común en los titulares de primera plana del miércoles pasado. Consecuencia principal del triunfo alcanzado por Botafogo sobre Cerro Porteño en el lodazal de Maracanã. Desborde explicable por tratarse del primer equipo chileno que llega a la final de la Copa.

Los goles de Dirceu y Fischer provocaron abrazos en muchos locales.

Y hasta hubo bocinas y gritos por las calles frías de Santiago.

«Cómo cuesta ser finalista!», rezaba un título de ESTADIO, hace justamente una semana al comentar el empate dramático de Colo Colo y Botafogo. Es cierto. Para algunos, ser finalista de la Copa Libertadores constituye un peregrinaje y un martirio. Para otros, un simple trámite tradicional.

Los campeones, por ejemplo, entran a la fase semifinal mucho más frescos que el resto. Ocurrió con Peñarol, se repitió con Estudiantes tres años consecutivos y sucede ahora con Independiente, a quien le bastaron dos partidos con San Lorenzo y dos con Millonarios para revalidar el derecho a defender su título. O sea, UN SOLO ENCUENTRO EN EL EXTERIOR y que por cierto, perdió uno a cero, en Bogotá. Muy distinto al esfuerzo de Colo Colo, Botafogo o Cerro Porteño, que debieron deambular por canchas de América con el mismo propósito de los diablos rojos de Avellaneda. Botafogo —excelente cuadro desde luego— jugó en Montevideo, Asunción, Santiago... y Sao Paulo (para enfrentar a Palmeiras), con quien precisó luego de un partido extra en Maracanã. Cerro Porteño actuó en Lima, Río de Janeiro y Santiago. Y en cuanto a Colo Colo, bien sabemos que para alcanzar el anhelo señalado, debió pasar antes por la altitud de Quito, el calor de Asunción, la humedad de Guayaquil y la imponentia de Río y Maracanã.

Duro itinerario que supo en suma de cuatro encuentros en el exterior y seis en casa antes de sacar los pasajes para Buenos Aires. Perdón, para la "república" de Avellaneda. De modo que los privilegios del campeón están a la vista. El que logra la Copa tiene ya el cincuenta por ciento de la próxima versión.

## PRIMERA VEZ

Quien escribe debe ser uno de los pe-

riodistas chilenos que han seguido más de cerca el tradicional trofeo. Del 60 a esta parte, el desarrollo anual de esta competencia apasionante me ha llevado por los cielos del continente junto a las sendas de Universidad Católica y Colo Colo, de Universidad de Chile y Wanderers, de Unión Española y Rangers. También de San Felipe. Estuve en los camarines con la alegría del triunfo y el pesar de la derrota. Supe de muchas injusticias y arbitrajes irritantes. Conocí públicos amables y de los otros. Compartí el regreso al hotel en silencio o el vuelo que destroza los nervios, porque el avión semeja una hoja en el espacio. Eso es la Copa Libertadores. Tensión, amigos, molestias, goles que no se olvidan, derrotas lacerantes, empates de agonía, esperas en los aeropuertos, ciudades que pasan a ser familiares, estadios siempre hasta los bordes, emoción futbolera ciento por ciento. Y eso al final es impagable.

Una vez Católica le empató a Santos en el Nacional, con gol de Nackwacki. Poco antes había abierto la cuenta Lima. Se llegó a Brasil con la posibilidad de ser finalista. Era la época de gloria del cuadro paulista. Cuando Pelé volcaba un partido en un minuto. Cuando tenía a Dorval, Mengalvio, Pepe y el "compadre" Coutinho como espadas de ataque. Se jugó en el puerto de Santos y sólo a los 32 minutos del segundo tiempo, Zito rompió el cero a cero. Faltaban trece...

También Colo Colo fue semifinalista, pero perdió con Nacional, de Montevideo, aquí y allá por 4 a 2. Lo mismo Católica ante Estudiantes. 3 a 1 en Nuñoa y La Plata. Y Unión frente a Estudiantes. 1 a 0 en casa y 2 a 1 como visita. No hubo ocasión para ilusionarse demasiado... Los sueños se troncharon temprano. No así cuando Universidad de Chile llegó a esa definición imborrable con Peñarol después de haber dejado en el camino a Cali y América de Colombia, Olimpia y Guarani, de Paraguay, Nacional de Montevideo con definición en Porto Alegre y el propio Rangers, que era la otra carta chilena. Nunca se había estado más cerca. Uno a uno al término de los noventa. Golazo de Hodge en el segundo suplementario. Y cuando sólo restaban un par de minutos, aquella pelota jabonosa que escapó a las manos de Nef... Desde entonces cada vez que me hablan de la cancha de Racing, resulta imposible apartar de la mente el epílogo de una noche lluviosa y amarga, solitaria y despiadada, casi increíble.

Por eso, lo que ha conseguido ahora Colo Colo en campaña bulliciosa y convincente, tiene mucho de justicia y desahogo. Catorce años bregando por esto. Catorce años de antesala y limitación. Catorce años en que la final de la Copa fue un privilegio para otros.

¿Cuándo logró Colo Colo esta clasificación trascendente? ¿En qué momento? ¿Dónde? ¿Con qué punto y qué gol?

Ahora cobra importancia el empate de Caszely en Quito. Ese gol postrero en el Estadio Atahualpa significó un punto de oro en la porfía con los ecuatorianos, que se resolvió precisamente por la mínima diferencia.

Ahora se repara en el cero a cero con Unión, que los colocolinos silbaron ruidosamente en una noche desilusionante, sin darse cuenta que también era un punto de metal valioso sin el cual el grupo hubiese quedado a merced de Emelec.

Ahora se advierte lo que significa derrotar a Botafogo en Maracanã.

Viendo al elenco carioca en tarea cómoda y fácil con Cerro Porteño, se aquilata mejor lo que hizo Colo Colo. Botafogo —que ya no podía aspirar a nada—, acreditó una superioridad incontrastable sobre el campeón paraguayo que a ratos no parecía aspirar a una final. El fiero elenco azulgrana se mostró disminuido, resignado, impotente, sin mostrar siquiera los atributos anímicos del espíritu guaraní. El dos a cero no guarda relación alguna con la tremenda supremacía de los cariocas que ni siquiera repararon en las ocho mil personas —se jugó en familia—, para proceder con una rectitud y una honradez deportiva, que prestigian esta versión de la Copa y comprometen la gratitud del fútbol chileno.

Y a ese rival le ganó Colo Colo en su propio reducto. No hay duda que ahí perdió la clasificación Botafogo —en gran parte al menos— y ahí la ganó el campeón chileno, también en gran parte. Porque nada hubiese sido posible sin el gol de Leonardo Véliz la noche del tres a tres en Santiago. De haber ganado el match Botafogo, habría sido finalista... No lo fue por un minuto. El caso de la "U" a la inversa.

En el momento del recuento es indispensable otorgar al zurdazo de Leonardo Véliz la verdadera dimensión que tiene en el hecho de ver a Colo Colo en la final de la Copa Libertadores por primera vez en la historia del fútbol nuestro.